

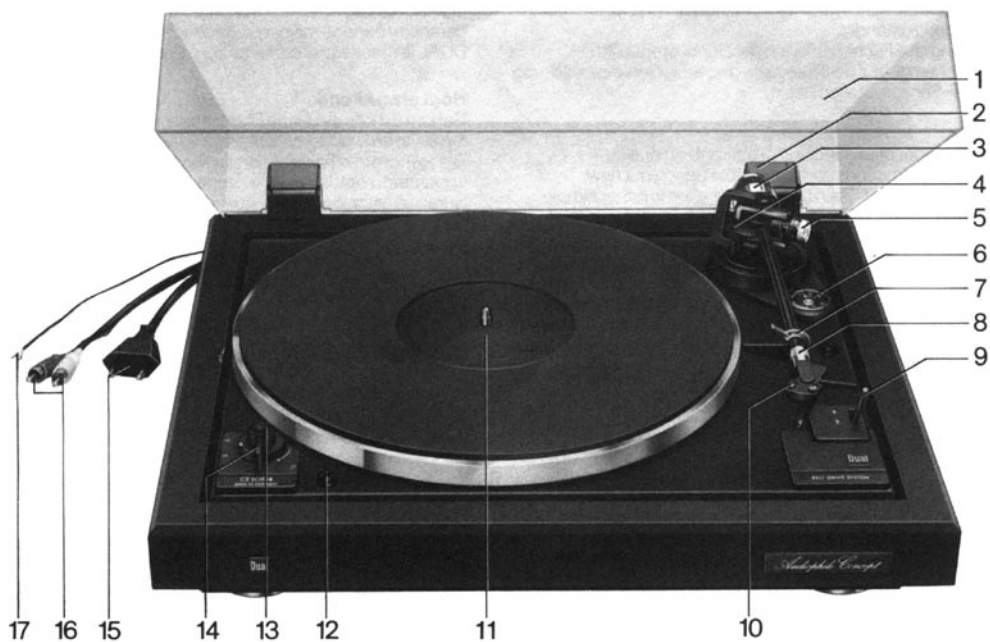
Dual



CS 505-4

HI-FI ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВИНИЛОВЫХ ДИСКОВ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВНИМАНИЕ: Во избежание возможности пожара или поражения электротоком не подвергайте аппарат воздействию дождя или повышенной влажности.



Рис. 1

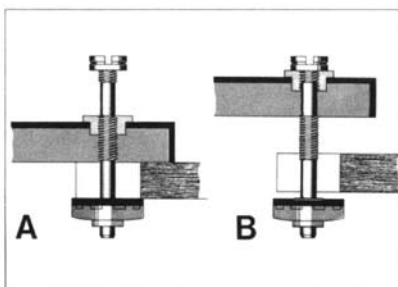


Рис. 2

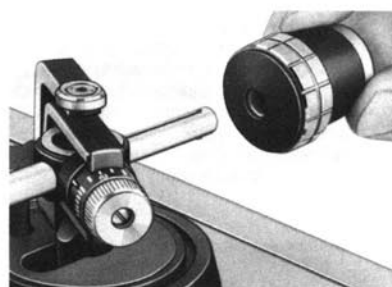


Рис. 3

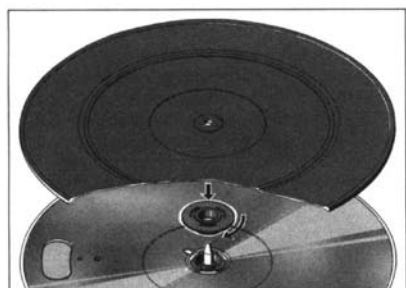


Рис. 4

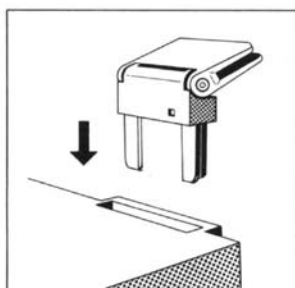


Рис. 5

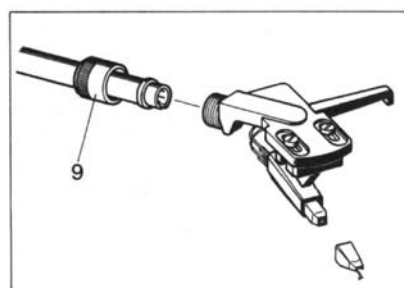


Рис. 6

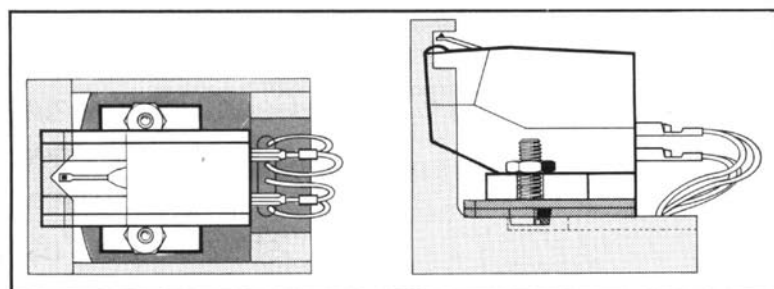


Рис. 7

Составные части

1. Крышка.
2. Шарнир.
3. Противовес тонарма.
4. Регулировочный винт для груза тонарма.
5. Регулятор прижима иглы.
6. Регулятор антискейтинга.
7. Стойка и опора тонарма.
8. Крепежная гайка головки.
9. Направляющий рычаг.
10. Крепежные винты картриджа.
11. Крепежный винт диска.
12. Транспортировочный крепежный винт.
13. Регулятор точной подстройки скорости диска.
14. Переключатель скорости диска.
15. Розетка сетевого шнура.
16. Разъемы линейного выхода (RCA).
17. Провод заземления.

Подготовка

Извлеките из транспортировочной картонной коробки аппарат и все принадлежности. Пожалуйста, сохраните все составные части упаковки на случай необходимости в транспортировке в дальнейшем.

- Снимите винт безопасности, который иногда дополнительно устанавливается слева с обратной стороны.

Чтобы отвинтить крепежный транспортировочный винт (рис.1), поверните его по часовой стрелке, пока он не сдвинется вниз приблизительно на 15 мм, а затем заверните его, вращая по часовой стрелке. При этом проигрыватель с помощью пружины установится в положение воспроизведения.

- Наверните противовес тонарма 3 на задний конец тонарма (рис. 3).

Проигрыватель

- Извлеките из упаковки проигрыватель, крепежную шайбу и крышку проигрывателя из упаковки.
- Поставьте проигрыватель таким образом, чтобы 3 фиксирующих выступа на опорном диске вошли в соответствующие пазы проигрывателя.
- Вставьте крепежную шайбу, слегка надавите на нее и поверните по часовой стрелке приблизительно на 60°. Проигрыватель закреплен. Установите на проигрыватель крышку.

Пылезащитная крышка

- Вставьте шарниры 2 в соответствующие выемки (рис. 5). Вставьте крышку 1 параллельно положению шарниров 2 (угол открытия - приблизительно 60°), чтобы она защелкнулась на месте. Снять крышку из этого положения можно в любое время.

Подсоединение к электросети

- Проигрыватель следует подсоединить к электросети 230 В / 50 - 60 Гц или 115 В / 60 Гц – в соответствии с указаниями на табличке с номинальным напряжением.
- Аппарат можно подсоединить к розетке соответствующим образом оснащенного усилителя.
- Аппарат находится под напряжением даже тогда, когда поворотный диск не движется. Чтобы его обесточить, необходимо отсоединить его от электросети.

Подсоединение к усилителю или ресиверу

- Подсоедините разъемы линейного выхода проигрывателя ко входам для звукоснимателя с магнитной головкой усилителя или ресивера (красная вилка RCA = правый канал, белая вилка RCA = левый канал.).
- Подсоедините провод заземления 17 к клемме заземления усилителя.

Регулировка баланса тонарма, прижимной силы и антискейтинга

1. Установите регуляторы прижимной силы 5 и антискейтинга 6 на ноль (по указателю L/H - вверх/вниз). Снимите защитную крышку с иглы.
2. Освободите тонарма из зажима фиксатора и перемещайте его, вращая на опоре. Установите направляющий рычаг 9 в положение 5. При этом удерживайте тонарма на весу.
3. Точно сбалансируйте тонарма, регулируя противовес. Если тонарма свободно висит, то он сбалансирован надлежащим образом.
4. Установите прижимную силу, соответствующую используемому картриджу звукоснимателя, вращая диск 5. Прижимная сила для картриджа серии OMB 10 = 15 мН = положение диска на 1,5.

Примечание: при использовании другого картриджа см. прилагающуюся к нему документацию, чтобы выяснить необходимые параметры регулировки.

Установите соответствующее значение с помощью регулятора антискейтинга (противоскатывающей силы), руководствуясь приведенной ниже таблицей:

- Настройка для иглы со сферическим наконечником.
- Настройка для иглы с двухлучевым (эллиптическим) наконечником (OMB 10)

	Прижимная сила	Настройка антискейтинга 6	
Шкала прижимной силы 5	«Сухое» воспроизведение	«Влажное» воспроизведение	
OMB 10→	1 = 10 мН	1	0,7
	1,25 = 12,5 мН	1,25	0,8
	1,5 = 15 мН	1,5	1,0
	2 = 20 мН	2	1,3
	2,5 = 25 мН	2,5	1,8
	3 = 30 мН	3	2,1

Если установить указатель в крайнее левое положение, устройство антискейтинга отключается.

Запуск и регулировка положения иглы

- Выберите нужную скорость вращения диска (33 или 45 об./мин.) с помощью регулятора 14. Снимите защитную крышку с иглы. Отпустите тонарма и расположите его на входном желобке диска.
- Теперь тонарма поддерживается направляющим рычагом 9. Установите рычаг управления направлением в положение 5 и осторожно опустите на диск.
- Тонарма можно поднять в любом положении - в том числе для кратковременного прерывания воспроизведения - путем установки направляющего рычага в положение 5. Диск продолжает вращаться.
- При установке направляющего рычага в положение 5 высоту иглы над диском можно регулировать приблизительно до 6 мм путем вращения регулировочного винта 4.

Остановка

- По окончании воспроизведения диска тонарма автоматически поднимается, и аппарат выключается. Проигрыватель можно выключить и установив направляющий рычаг в положение 5, а затем вставив тонарма в зажим фиксатора.
- После завершения использования проигрывателя рекомендуется вставить тонарма в зажим фиксатора, закрепить его в этом положении и надеть на иглу защитную крышку.

Точная подстройка скорости диска

Для каждой из двух стандартных скоростей (33 1/3 и 45 об./мин.) можно производить ручную более точную их настройку. За данную функцию отвечает регулятор 13. Диапазон регулировки на скорости 33 1/3 об./мин. составляет приблизительно 6%.

- Регулятор точной подстройки скорости обеспечивает индивидуальную регулировку темпа при воспроизведении, например, чтобы привести в соответствие тон записи с настоящим музыкальным инструментом, или чтобы совместить фрагмент записи со сценой кинофильма.
- Скорость можно контролировать с помощью стробоскопического диска на диске проигрывателя. При освещении диска светом от домашней электросети кольцо линий, соответствующих выбранной скорости, при вращении диска проигрывателя на стандартной скорости будет выглядеть неподвижным.

Замена и установка картриджа звукоснимателя

Вместо встроенного картриджа или при отсутствии картриджа в аппарате можно установить 1/2-дюймовый картридж весом 2,5 ... 8 г. Соответствующие картриджи входят в ассортимент продукции компании Dual.

- Отвинтите винт 8 и снимите головку, вытянув ее вперед (рис. 5). Снимите картридж, отвинтив два крепежных винта 10. Отсоедините провода картриджа. Вставьте новый картридж, сначала не затягивая его, в головку. Соедините провода с соединительными контактами картриджа.

Красный R - правый канал
Синий GL - заземление левого канала

Зеленый GL - заземление
Белый L - левый канал
правого канала

- Установите на место головку тонарма и затяните винт 8.
- Присоедините картридж с помощью установочного ключа.
- Картридж установлен правильно, если наконечник иглы - вид сверху - находится в V-образной выемке установочного ключа. Если смотреть на иглу сбоку, она должна находиться в зоне прямоугольной выемки (Рис. 6).

Игла

Игла подвержена естественному износу и трению во время воспроизведения. Поэтому рекомендуется регулярно проверять ее - не реже чем после 300 часов эксплуатации для игл с алмазным наконечником. По месту приобретения проигрывателя эту операцию можно выполнить бесплатно. Изношенная или поврежденная (неровная) игла наносит повреждения дискам. Таким образом, следует заменять иглу на новую, из числа рекомендованных в технических характеристиках картриджа. Использование других игл ведет к снижению качества звучания и повышению износа дисков. Извлекайте иглу, вытянув ее по диагонали вниз.

Убедитесь в том, что тонарм закреплен, а на иглу надета защитная крышка.

- Отвинтите транспортировочный винт, вращая его против часовой стрелки, затем поднимите его и продолжайте вращать до упора (рис. 2/A).

Электробезопасность

Данный аппарат соответствует требованиям международных стандартов безопасности IEC 65 (VDE 0860) и руководства Европейского союза 82/499/EWG (VDE 0875).

Технические характеристики Замеренные значения = типовым значениям Уровень рокота и коэффициент детонации получены с помощью лакированной фольги	CS 505-4
Тип электротока Параметры переменного тока	50 или 60 Гц
Напряжение электросети Устанавливается на предприятии-изготовителе	220 ... 240 В или 115 ... 125 В
Ременный привод 16-полюсный синхронный мотор Dual	Dual SM 100-1
Энергопотребление	около 8 Вт
Потребляемый ток при 230 В 50 Гц при 115 В 60 Гц	около 30 мА около 40 мА
Диск немагнитный, съемный	1,2 кг, Ø 304 мм
Скорость вращения диска	33 1/3, 45 об./мин.
Точная подстройка скорости при обеих скоростях вращения диска диапазон регулировки при 33 1/3 об./мин.	6%
Коэффициент детонации DIN WRMS	± 0,06% ± 0,035%
Отношение сигнал/шум (в соответствии с DIN 45 500) Невзвешенное отношение сигнал/шум (рокот) Взвешенное отношение сигнал/шум (рокот)	52 дБ 75 дБ
Эффективная длина тонарма	221 мм
Угол смещения	24°30'
Ошибка тангенциального следования	0,15°/см
Картридж HiFi DIN 45 500 Красный R - правый канал Зеленый GL - заземление правого канала Синий GL - заземление левого канала Белый L - левый канал	Ortofon OMB 10
Алмазная игла	Stylus Unit 10
Двухлучевой наконечник	18 x 8 мкм ○
Прижимная сила	15 мН (12,5 ... 17,5 мН)
Диапазон частот	10 Гц ... 25 кГц
Выходной сигнал	4 мВ / 5 смс-1 / 1 кГц
Гибкость звукоснимателя горизонтальная вертикальная	30 мкм/мН 35 мкм/мН
Вес картриджа	2,5 г
Общая емкость Провода тонарма и звуковые кабели	около 160 пФ
Примечание: При использовании другого картриджа см. необходимые для регулировки значения в прилагающейся к нему документации.	